Index

A History of Chopsticks Culture in China (Zhongguo zhu wenhuashi), 17
An Illustrated Record of the Chinese Embassy to the Goryeo Court during the Xuanhe Era (Xuanhe fengshi Gaoli tujing), 86
Analects, 26
Anderson, E.N., 18, 59, 97, 99
Aoki Masaru, 96, 97
artistic chopsticks, 57
Ashikaga Yoshikatsu, 129
Ashikaga Yoshimasa, 129
Ashikaga Yoshinori, 129
Assorted Records of Kitchen Matters (Chüji ruiki), 78, 83
Auden, W. H., 153, 154
Avieli, Nir, 70
Bai Juyi, 63, 135
bamboo chopsticks, 15, 23, 43, 56, 68, 73, 78, 80
baozi, 54
barbecuing, 88
Barber, Kimiko, 2
Barthes, Roland, 10
baxiamo. See eight-immortal table
bed-stove table, 104, 105
bench. See chair
bento box, 108
bi (spoon), 5, 18, 40, 45, 64
bing (wheat dough), 50, 51, 52, 61
Bird, Isabella, 158, 159
bizhu (spoon and chopsticks), 6, 44, 45, 60, 95
boiling, 4, 21, 30, 40, 60, 88, 168
Bray, Francesca, 36
Buddhism, 12, 58, 75, 82, 131, 168
cai (nongrain food), 35, 40, 54, 62
Cao Cao, 45
Carletti, Francesco, 145
Ch’oe Pu, 94, 101, 109
cha kway teow (stir-fried noodle), 71
Chen Shou, 44, 45, 74, 133
Chen Youliang, 93
Cheng Lianggui, 141
chi (spoon), 18, 45, 61
chirirenge (soup spoon), 118
chizhu (spoon and chopsticks), 45, 95
chopsticks
and Chinese eating habit, 4, 5, 20
and communal eating, 102, 108
and food hygiene, 116, 117, 118, 152, 153, 156, 158, 159
and fortune telling, 129, 130
and meat consumption, 89
and spiritual connection, 127, 131
appeal, 3, 4, 9, 14, 15, 35, 98, 145, 146, 165, 168, 169
as cooking tool, 9, 17, 18
as cultural symbol, 13, 21, 22, 123
chopsticks (cont.)
as exclusive eating tool, 8, 68, 73, 74, 95, 101
as gift, 137
as literary metaphor, 14, 139, 140, 141, 142, 143, 144
as mark of civilization, 4, 5, 10, 11, 12, 167
as primary eating tool, 8, 66
as secondary eating tool, 6, 34, 40
as symbol for life, 129, 130, 138, 140, 165
as wedding gift, 13
at New Year celebration, 125
at wedding ceremonies, 13, 123, 124
benefits, 2, 3
combined with knives and forks, 92
compared with fingers, 14
combined with knives and forks, 9, 149, 154, 167
cmpared with spoon, 5, 6, 118, 167
decline in use, 3
different designs, 77, 83, 84, 85, 102
etiquette, 12, 13, 82, 108, 111, 114, 115, 116, 118, 132, 169
festival, 113
for birthday celebration, 125, 129
for drinking tea, 8, 9
for eating dumplings, 54
for eating hot pot, 106, 107, 118
for eating noodles, 6, 7, 8, 54, 130
for eating porridge, 33
for eating rice, 13, 38, 39, 40, 96, 100, 169
for eating stir-fried dish, 61
for expressing emotion, 14, 131, 132, 133, 134, 135, 143
for making argument, 41
for measurement, 140
for playing music, 136
for proposing marriage, 122
harm, 3
in English, 148
in European languages, 148
in Korean legends, 128
in naming restaurants, 145
in poems, 14, 141, 142, 143
in Vietnamese legends, 128
Japanese design, 73
method, 10, 12, 112, 113, 114, 166
name change, 119, 123
of precious materials, 14, 23, 138
on television, 161
origin, 4, 16, 18, 20, 21, 25, 40
positions on the table, 108
taboo, 112, 113, 114, 116, 118, 127, 132
their relation with spoon, 5, 7, 8, 43, 45
training, 113
used by Asian nomads, 90
used by Japanese, 73, 76, 77, 80
used by Jurchens, 91
used by Kitans, 91
used by Koreans, 6, 9, 83, 84, 85, 87, 88, 109
used by Manchus, 92
used by Mongols, 91, 92
used by South Asians, 69, 73
chopsticks cultural sphere, 1, 2, 3, 5, 8, 11,
13, 23, 57, 66, 68, 109, 121, 127
Chronicles of Japan (Nihon shoki), 77, 79, 80
Cixi, Empress Dowager, 24
Classic of History, 105
Classic of Odes (Shijing), 28, 35, 36, 105
Classic of Rites (Liji), 25, 26, 27, 30, 31, 32,
33, 34, 42, 46, 94, 111
Collection of Documents of the Song
Diplomatic Relations with the Northern
Regimes (Sancho heimeng huibian), 90
Collection of Ten Thousand Leaves
(Manyoshu), 75, 79, 80
communal eating, 102, 103, 104, 109, 110,
115, 117, 118, 154, 155, 158
Confucianism, 44, 66
Confucius, 11, 26, 29, 32, 46, 47, 169
Cui Hao, 132
Cui Shi, 51
da Cruz, Gaspar, 101
Dampier, William, 148
Dawson, Raymon, 11
de Rada, Martin, 147
Dikötter, Frank, 167
disposable chopsticks, 14, 77, 138, 160, 164
appeal, 14, 159, 160, 162, 163
harm, 161, 162, 163
variety, 159
Dong Yue, 88
Dong Zhuo, 45, 52
Dragon Boat Festival, 70
Dream of the Red Chamber (Hongloumeng),
119
Du Fu, 65, 139, 140
dia (chopsticks), 119
dumplings, 6, 7, 54, 55, 98
Index

eight-immortal table, 104, 105, 106
ennusubibashi (lover chopsticks), 121, 122
Ennin, 54, 64, 75, 82
Ennin’s ... bashi (artistic chopsticks), 57
Kong Yingda, 25, 32
kuaizi (chopsticks), 119, 123, 152
Kublai Khan, 106

Famous Sites on the West Lake (Xihu fanshenglou), 138
fan, 24, 26, 61, 62, 63, 65, 100
as grain food, 34, 40, 54
Fan Kuai, 48
Fan Shengzi, 51
Fan Ye, 48
fangzhuo (square table), 104
Feng Menglong, 99, 105
fenshizhi (individual eating style), 102
Fernandez-Armesto, Felipe, 37
finger food, 26
fire-sticks, 21, 142
foodway, 1, 69, 73, 85
fork, 7, 9, 19
Freeman, Michael, 97
Fröis, Louis, 145
Fu Xi (Mi Xi), 50
Gao Chongwen, 95
Gao Chu, 132
Gao Jixing, 133
geng (stew), 5, 34, 40, 47, 62
gold chopsticks, 137, 138
Golden, Peter B., 55
gongyi zhu (artistic chopsticks), 57
Goryeo dynasty, 83, 87, 88
Guan Zhong, 32
Han dynasty, 19, 23, 27, 41, 44, 47, 48, 84
Han Feizi, 22, 23, 136
Han Xizai, 103
Han Yu, 62, 63
bashi (bridge), 126
bashi (chopsticks), 119
Hashimoto Keiko, 43, 73, 74, 76, 96
beshizhi (communal eating style), 102
Historical Records of the Three Kingdoms (Samguk sagi), 85, 86
History of the [Liu] Song dynasty (Songshu), 134
History of the Goryeo Dynasty (Goryeosa), 87
History of the Jin Dynasty (Jinshu), 134
History of the Northern Dynasties (Beishui), 83
History of the Southern Qi Dynasty (NanQishu), 139
History of the Sai (Suishu), 74, 75, 79
History of the Three Kingdoms (San’guozhi), 44, 74, 133
Ho Ping-li, 29
hot pot, 98, 106, 107, 118
its variety, 107, 108
Houji (Lord of Millet), 28
Huan Tan, 50
Hunter, W. C., 150
Huntington, Samuel H., 67, 68
huntun (wonton), 54, 55
burein, 51, 102
Illustrated Record of the Chinese Embassy to the Goryeo Court during the Xuanhe Era (Xuanhe fengshi Gaoli tujing), 88
Isherwood, Christopher, 153, 154
Ishige Naomichi, 55
Isshiki Hachirō, 67
Iryo¯n, 51
Jia Sixie, 48
Jiaojie, 84
ji (millet), 30
jia (chopsticks), 23
Jia Sibai, 29, 52, 59, 60, 140
Jiangnan (Yangzi Delta), 99, 100, 101
Jianzhen, 62
jiaozi (dumpling), 54
jikabashi (direct chopsticks), 110, 116
Joseon dynasty, 22, 87, 94, 115
kami (deity in Japan), 80, 81, 125, 126, 131
kang (platform bed), 104
kangzhuzuo, see bed-stove table
katakuchibashi (one-ended chopsticks), 83
Kentōshi, 75
Kenzuishi, 75
Kim Pu-sik, 84, 86
Kissinger, Henry, 157
Knechtges, David, 51
knife, 9, 11, 19
kogei bashi (artistic chopsticks), 57
Kong Yingda, 25, 32
kuaizi (chopsticks), 119, 123, 152
Kublai Khan, 106

Cambridge University Press
978-1-107-02396-3 — Chopsticks
Q. Edward Wang
Index

© in this web service Cambridge University Press
lacquered chopsticks, 81
Lamb, Corrinne, 151, 152, 153, 154
lamian (noodle), 7, 55, 114
Lan Xiang, 82, 121
lazy noodles, 14
leek, 31
Lévi-Strauss, Claude, 167
Li Bai, 113, 140
Li Yuheng, 119
lang (millet), 30
Liao dynasty, 90
Lin Hong, 107
Lin Yu-tang, 48
Liu Bang, 17
Liu Bei, 45, 133
Liu Xi, 50, 53
Liu Zhenyu, 17
Liu Yuxi, 130, 131, 133
Longquzhuan, 16, 17, 28, 38
Lu Rong, 119
Lu Shengzhen, 131, 133
Lu Xu, 48
Lu You, 95, 96, 116
Macartney, Lord George, 148, 149, 151
Macmillan, Margaret, 156
maifan (cooked wheat), 49, 50
manabashi (cooking chopsticks), 80, 83
mantou (steamed buns), 53
Marco Polo, 145
Mawangdui Tombs, 42, 43, 44, 47, 56
meat, 46, 59
in Asian cuisine, 11, 12, 46, 47, 48, 60
meimeizen (one meal per person), 109, 110
Mekong River, 69
Memorabilia of the Three Kingdoms (Sanguk yusa), 85
Mencius, 11, 26, 27, 47
Meng Yuanlao, 95, 97
metal chopsticks, 23, 56, 57
and meat consumption, 59
preferred by Koreans, 60, 87, 115
Mexia, Lourenço, 145
millet, 5, 6, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 37, 38, 40, 50, 51, 61, 62, 64, 86, 87, 96, 151
as grain food, 5, 6, 25, 29, 31, 35
different from rice, 30, 39, 100
milling, 49, 50, 60
Ming dynasty, 8, 65, 93, 96, 101
miotobashi (husband–wife chopsticks), 110, 121, 122
Miscellaneous Records of Korea (Chaoxian zalu), 88
miso soup, 15
Mo Zi, 50
Monthly Ordinances for the Four Peoples (Simin yueling), 51
Mote, Frederick, 11
Mukai Yukiko, 43, 73, 74, 76, 96
Mundy, Peter, 147, 149, 150
mutton hot pot (shuanyangrou), 98, 107
See also hot pot
naan (bread), 53, 61
nahan (platform bed), 104
Nam Viet (Vietnam), 72
Nanyue (Nam Viet), 72
Needham, Joseph, 36
New Songs at the Jade Terrace (Yutai xinyong), 140
Ngô Quyền, 72
Nguyen Van Huyen, 69
Night Revels of Han Xizai (Han Xizai yeyantu), 103
Nixon, Richard, 156, 157
noodles, 6, 7, 8, 54, 71, 98
as grain food, 7, 8
donut, 6
Notes in the Legume Garden (Shuyuan zaiji), 119
muribashi (lacquered chopsticks), 81
Olnuki-Tierney, Emiko, 74
oiseabashi (ceremonial chopsticks), 125, 126
Old Tang History (JiuTang shu), 95
Oliphant, Laurence, 150, 151
Ono no Imoko, 147
Opium War, 149
Oracle bone and bronze inscriptions, 31
oracle bone inscriptions, 30
Ôta Masako, 24, 158
pasta complex, 35
Pearl River, 69, 97
Pei Shiqing (Hai Seisel), 75
Pereira, Galeote, 145, 147
pho (rice vermicelli), 71
plastic chopsticks, 31
porridge, 6, 31, 33, 34, 35, 40, 44, 62, 64
Post, Emily, 113

Index

Qianlong, Emperor of Qing dynasty, 149
Qing dynasty, 24, 105, 107, 148
Qu Yuan, 70
ramen (noodle), 7, 114
Random Notes on the Barges (Tuipeng wuyu), 119
Random Records of 1604 (Capchin Mallok), 93
Records of Ancient Matters (Kojiki), 77, 79, 80
Records of Buddhist Temples in Luoyang (Luoyang qielanji), 58
Records of the Grand Historian (Shiji), 37, 41, 44, 48
Red River, 69, 72
Ricci, Matteo, 146, 157
rice, 8, 28, 30, 58, 64, 65, 69, 73, 87, 97, 99
as grain food, 36, 37, 38, 38
different from millet, 30, 38, 100, 168
its variety, 38, 70, 86, 96, 97
rice cake, 70, 71
Rites of Zhou (Zhouli), 26, 27, 37
Roberts, J. A. G., 144, 161
ryōkuchibashi (two-ended chopsticks), 83, 126
Science and Civilization in China, 36
Sen no Rikyū, 82
serving chopsticks, 110, 111, 125, 155, 156
serving spoon, 118, 155, 156, 157
Shafer, Edward H., 65
Shang dynasty, 3, 17, 18, 28, 33
šao (spoon or ladle), 19
Shen Yue, 134
Shintoism, 81, 125, 131
Shōtoku, Prince, 75
šu (millet), 30
Shū Tassei, 96
Shu Xi, 52, 53, 120
si (spoon), 19
Silk Road, 52, 55
silver chopsticks, 56, 57, 60, 114, 137, 138
Sima Qian, 37, 41, 42, 46, 48, 69, 72, 120, 121
Sima Xiangru, 120, 121
Song dynasty, 8, 55, 95, 97, 103, 138
Song Jing, 137
Song Yingxing, 99
soup spoon, 8, 118
as primary eating tool, 5, 40, 66
compared with chopsticks, 5, 118
for drinking soup, 8, 118
for eating porridge, 63
its relation to chopsticks, 43, 45
origin, 5, 18, 20
steaming, 21, 30, 40
stew, 9, 34, 35, 38, 40, 47, 48, 58, 62, 69, 70
stewing, 21, 60
stir-frying, 60
Stories to Awaken the World (Xingshi hengyan), 99, 105
su (millet), 30
table, 102, 103, 105, 106
table manners, 12, 13, 109, 113, 131
Tale of the Bamboo Cutter (Taketori monogatari), 79
Tale of the Hollow Tree (Utsubo monogatari), 78
Tang dynasty, 6, 9, 46, 51, 54, 56, 57, 63, 65, 75, 133, 168
Tang Su, 108
Tang Xianzu, 118
tangbing (noodle), 53, 61
tangeshi (soup spoon), 118
tea, 58, 101, 145, 167
The Cambridge World History of Food, 97
The Chopsticks Diet, 2
The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order, 67
The Collection of Ten Thousand Leaves (Manyūshū), 79
The Explorations of the Works of Nature (Tangong kawu), 99
The Pillow Book (Makura no soshi), 78
The Plum in the Golden Vase (Jinpingmei), 100, 104
The Procedures of the Engi Era (Engishiki), 78
The Raw and the Cooked, 167
Times, Nancy, 117
tori bashi (serving chopsticks), 110, 111
Trieu Da, See Zhao Tuo
utensils
adopted by Asians, 2, 3, 5, 168
as mark of civilization, 3, 5, 10, 11, 167, 168
Index

utensils (cont.)
in ancient China, 21
reason for, 3, 4, 5, 167, 168
Van Esterik, Penny, 73
Visser, Margaret, 37
Voyages and Descriptions, 148
Wang Chong, 135
Wang Li, 154, 155
Wang Lihua, 59, 65
Wang Mingsheng, 105
Wang Renxiang, 19
Wang Saishi, 61
Wang Shancai, 18
Wang Su, 58
waribashi (disposable chopsticks), 159
Warring States period, 24, 27, 158
Water Margin (Shuihu zhuan), 104, 141
wheat, 6, 49, 62, 64, 98, 151
as grain food, 52, 168
wonton, 54, 55
wooden chopsticks, 14, 15, 23, 56, 68,
81, 159
and Shintoism, 81
preferred by the Japanese, 60, 80
Wu Liande, 156, 157
Xia dynasty, 24
Xiang Yu, 48
xiangzhu (ivory chopsticks), 22
Xiao Zixian, 139
xifan (porridge), 63
Xiongnu, 89, 90
Xiyu (Western regions), 51, 53, 55
Xu Jing, 86, 87, 88
Xu Jingbo, 83
Xu Ling, 140
Xu Mengxin, 90
Xue Lingzhi, 62, 65
Xun Zi, 23
Xunzi, 23
Yan Zhitui, 54
Yang Xuanzhi, 58
Yangzi River, 32, 36, 37, 56, 58, 61, 65,
69, 96, 97
Yao Weijun, 58
Yellow River, 36, 89
yizi (chair), 103
Yu, a legendary ruler in ancient China, 24
Yuan dynasty, 91, 98, 106
Yuan Mei, 141
Yuenan (Vietnam), 72
Yun Kuk-Hyong, 93, 94, 99, 109, 115
Zhang Juzheng, 137
Zhang Liang, 41
Zhang Qian, 52
Zhang Zhongjing, 55
Zhao Kuangyin, 90
Zhao Qi, 27
Zhao Rongguang, 20, 103
Zhao Tuo (Trieu Da), 72, 89
Zheng Xuan, 25, 27, 28
zhou (porridge), 30, 31, 32, 33, 40,
62, 63
Zhoudi, 142
Zhou dynasty, 18, 22, 25, 26, 30, 36
Zhou Enlai, 157
Zhou Yafu, 41, 42, 46, 48
Zhou, king of Shang dynasty, 22, 136
zhu (chopsticks), 23, 34, 119, 123
Zhu Di, 98
Zhu Yuanzhang, 93, 98, 108
Zhuo Wenjun, 120, 121
zongzi (rice cake), 70